



GOTTLIEB DAIMLER- UND KARL BENZ-STIFTUNG

Ludwig-  
Maximilians-  
Universität  
München

**9. Berlin Colloquium of the Gottlieb Daimler and Karl Benz Foundation  
in co-operation with the  
Institute of Medical Psychology of the University Munich**

**Conference**

Living between the Clocks –  
the Inner Clock in Biology and Medicine  
Chair: Professor Till Roenneberg

**Evening Lecture**

The Body Clock – from Clock Genes to Cell Clocks  
Professor Joseph Takahashi

**on May 11, 2005**

Akademie der Konrad-Adenauer-Stiftung  
Tiergartenstraße 35, 10785 Berlin

*All lectures will be translated simultaneously  
in English and German, respectively.*

**08:30 Registration, Coffee**

**09:00 Opening**

Begrüßung/*Welcome*  
Prof. Dr. Gisbert Frhr. zu Putlitz  
Vorsitzender des Vorstands  
der Gottlieb Daimler- und Karl Benz-Stiftung,  
Ladenburg

Chronotypen – die menschliche Uhr  
im wirklichen Leben  
*Chronotypes – the Human Clock in Real Life*  
Prof. Dr. Till Roenneberg  
Ludwig-Maximilians-Universität München

Die Ökologie der Zeit  
*The Ecology of Time*  
Prof. Dr. Serge Daan  
University of Groningen

**10:30–11:00 Break**

The Clock in the Brain  
*Die Uhr im Gehirn*  
Prof. Dr. Johanna Meijer  
Leiden University

Eyes, Light and the Circadian System  
*Augen, Licht und das circadiane System*  
Prof. Dr. Russell G. Foster  
Imperial College, London

**12:30–14:00 Lunch**

Gesunde und glückliche Uhren  
*Healthy and Happy Clocks*  
Prof. Dr. Anna Wirz-Justice  
Psychiatrische Universitätsklinik, Basel

Circadian Rhythm Disorders and Treatment Strategies  
*Funktionsstörungen des circadianen Rhythmus und  
Behandlungsstrategien*  
Prof. Dr. Debra Skene  
University of Surrey, Guildford

Sprachverarbeitung: Empfindlich für circadiane  
Rhythmen?

*Language processing: Sensitive to circadian rhythm?*  
Prof. Dr. Rainer Dietrich  
Humboldt Universität, Berlin

**15:45–16:15 Break**

The Clock in the Genes  
*Die Uhr in den Genen*  
Dr. Martha Merrow  
Reiksuniversiteit Groningen

The Clock in Plants  
*Die Uhr in Pflanzen*  
Prof. Dr. Andrew Millar  
University of Warwick, Coventry

Diskussion und Abschluss/*Discussion and Closure*

**18:00 Ende der Tagesveranstaltung/  
End of the Conference**

**19:30 Evening Lecture**

**Grußwort/*Welcome***

Prof. Dr. Gisbert Frhr. zu Putlitz  
Vorsitzender des Vorstands  
der Gottlieb Daimler- und Karl Benz-Stiftung,  
Ladenburg

**Einführung/*Introduction***

Prof. Dr. Till Roenneberg  
Ludwig-Maximilians-Universität München

**Vortrag/*Lecture***

The Body Clock – from Clock Genes to Cell Clocks  
*Die Uhr im Körper – von Uhren-Genen zu Zell-Uhren*  
Prof. Dr. Joseph Takahashi  
Northwestern University, Evanston, Illinois

**Reception**